



Judikatūras krājums

**Lieta T-643/11
(spriedums publicēts izvilkumu veidā)**

Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd

un

Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG

**pret
Eiropas Savienības Padomi**

Dempings — Ķīnas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu imports — Pārskatīšana — Regulas Nr. 1225/2009 11. panta 2. punkts — Tiesības uz aizstāvību — Kļūda faktos — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Pienākums norādīt pamatojumu

Kopsavilkums – Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2014. gada 12. decembra spriedums

1. *Kopējā tirdzniecības politika — Aizsardzība pret dempinga praksi — Antidempinga procedūra — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības tikt uzklautam — Piemērošanas joma*

(Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta 2. punkts; Padomes Regula Nr. 1225/2009)

2. *Kopējā tirdzniecības politika — Aizsardzība pret dempinga praksi — Antidempinga procedūra — Tiesības uz labu pārvaldību — Piemērošanas joma*

(Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta 2. punkts; Padomes Regula Nr. 1225/2009)

3. *Kopējā tirdzniecības politika — Aizsardzība pret dempinga praksi — Pārskatīšanas procedūra — Iestāžu pienākums ņemt vērā visus būtiskos un pienācīgi dokumentētos pierādījumus — Piemērošanas joma*

(Padomes Regulas Nr. 1225/2009 11. panta 2. punkta trešā daļa)

1. Tiesību uz aizstāvību ievērošana ir Savienības tiesību pamatprincips, kura neatņemama sastāvdaļa ir tiesības tikt uzklautam un kurš ir piemērojams ikvienam.

It īpaši antidempinga izmeklēšanas procedūru kontekstā tiesību uz aizstāvību un tiesību tikt uzklautam ievērošanai minētajās procedūrās ir būtiska nozīme. Šo tiesību ievērošana tostarp prasa, lai ieinteresētajiem uzņēmumiem administratīvā procesa laikā tiktu dota iespēja lietderīgi paust savu viedokli par apgalvoto faktu un apstākļu pareizību un atbilstību un par pierādījumiem, ko izmantojusi Komisija, pamatojot savus apgalvojumus par dempinga esamību un zaudējumiem, kas tā dēļ radušies.

Savukārt minēto tiesību ievērošana Savienības iestādēm nevar uzlikt pienākumu piekrist ieinteresēto uzņēmumu viedoklim. Ieinteresēto uzņēmumu viedokļa iesniegšanas lietderīgums prasa vienīgi, lai šis viedoklis būtu iesniegts savlaicīgi – tā, lai Savienības iestādes ar pienācīgu vērību varētu ar tiem iepazīties un izvērtēt to atbilstību pieņemamā akta saturam.

(sal. ar 38., 40., 41. un 43. punktu)

2. Kaut arī Komisija vai Padome nevar tikt uzskatītas par “tiesu” Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 6. panta izpratnē, šīm iestādēm administratīvās procedūras ietvaros tomēr ir jāievēro Savienības pamattiesības, kuru vidū ir tiesības uz labu pārvaldību, kas nostiprinātas Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. pantā. Konkrētāk, tieši šī pēdējā minētā Hartas norma, nevis tās 47. pants reglamentē administratīvo procesu Komisijā un Padomē aizsardzības pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis, jomā.

Šajā ziņā tiesībās uz labu pārvaldību ir ietverts kompetentās iestādes pienākums uzmanīgi un objektīvi izvērtēt visus izskatāmās lietas būtiskos apstākļus.

(sal. ar 45. un 46. punktu)

3. Pēc termiņa beigu pārskata noteikto antidempinga pasākumu kontekstā Savienības iestāžu secinājumos saskaņā ar Regulas Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, 11. panta 2. punkta trešo daļu tiek ņemti vērā visi būtiskie un pienācīgi dokumentētie pierādījumi, kas iesniegti saistībā ar jautājumu, vai antidempinga pasākumu izbeigšana varētu vai nevarētu novest pie dempinga un zaudējumu turpināšanās vai atkārtotības.

Pienākums ņemt vērā minētos pierādījumus it īpaši ir izpildīts, ja Savienības iestādes ir ņēmušas vērā izmaiņas rentabilitātes, ražošanas, pārdošanas apjoma, jaudas izmantojuma, nodarbinātības un produkcijas līmeņa rādītājos Savienībā attiecīgajā laikposmā.

(sal. ar 51. un 52. punktu)